

# Prefectura Naval Argentina

ORDENANZA N° 7/02 (DPSN)

TOMO 5

## "RÉGIMEN DEL PERSONAL DE LA MARINA MERCANTE"

Buenos Aires, 6 de diciembre de 2002.

### LIBRETAS DE CONSTANCIAS DE SERVICIOS Y RECONOCIMIENTOS PARA PRACTICOS, ASPIRANTES A PRACTICO, BAQUEANOS Y DE TITULARES DE CONOCIMIENTO DE ZONA

VISTO lo informado por la Dirección de Policía de Seguridad de la Navegación, en Expediente P-14338-c-v-02, y

#### CONSIDERANDO:

Que el artículo 107 de la Ley N° 20.094 de la Navegación, indica que todo personal inscripto en el Registro Nacional del Personal de la Navegación debe tener una "Libreta de Embarco", a fin de poder embarcarse y ejercer alguna función en los buques de la matrícula nacional.

Que el mencionado artículo también determina que la Autoridad Competente es quien debe establecer la forma en que se expedirá dicho documento.

Que el artículo 5° inciso a) apartado 17 de la Ley General de la Prefectura Naval Argentina N°18.398, establece que ésta deberá llevar el Registro Nacional del Personal de la Navegación.

Que el Capitán Fluvial con Conocimiento de Zona, el Práctico, el Patrón Fluvial con Conocimiento de Zona y el Baqueano, son títulos habilitados por la Prefectura e inscriptos en el pertinente registro, extendiéndosele a sus titulares los documentos de embarco y cómputo prescriptos por los artículos 501.0301 al 501.0303 del Decreto 4516-73 Régimen de la Navegación Marítima, Fluvial y Lacustre (REGINAVE).

Que los artículos 501.0314 y 501.0315 del precitado REGINAVE determinan que al personal que posea título adecuado para optar al de Práctico, Baqueano Fluvial o Certificado de Conocimiento de Zona y se inscriba como postulante a uno de ellos, se les otorgará un documento para registro de los viajes de práctica, con el que podrá embarcar para efectuar los mismos y asentar las constancias que estos estipulan.

Que el artículo 1103 del Decreto 741-74 Digesto Marítimo y Fluvial, expresa que la Prefectura Naval Argentina expedirá a los Baqueanos la libreta correspondiente, indicando los asientos que se realizarán.

Que el artículo 4.03 del Decreto 572-94 Reglamento de Formación y Capacitación del Personal Embarcado de la Marina Mercante (REFOCAPEMM), establece que los aspirantes a la obtención del título de Práctico, una vez que hayan cumplido las condiciones generales y particulares para la obtención del título de Práctico en concordancia con los artículos 4.01 y 4.02 de dicha norma, deben ejecutar viajes de práctica.

Que el artículo 6.03 apartado 2) del prealudido REFOCAPEMM, determina las condiciones para la recuperación de la capacitación de los prácticos y baqueanos, los que de acuerdo con su artículo 4.03 deberán cumplir los viajes de práctica que allí se establecen;

Que el artículo 1104 del Capítulo XXX del Digesto Marítimo y Fluvial estipula para el Baqueano la obligatoriedad de formalizar entre el 01 al 31 de enero la presentación anual y prescribe que tal incumplimiento dará lugar a considerar que ha dejado de ejercer la profesión por lo que, salvo causas debidamente justificadas, corresponde su eliminación de los registros de la Autoridad Marítima.

Que los Titulares de Certificados de Conocimiento de Zona no están incluidos en las exigencias de la “presentación anual”, no obstante deben cumplir las condiciones mínimas para el mantenimiento de la capacitación exigidas en el artículo 6.02.2 del ya indicado REFOCAPEMM.

Que con el fin de realizar un efectivo control del personal embarcado y atento las facultades de la Prefectura Naval Argentina en el dictado de normas relacionadas con las leyes que rigen la navegación (Art. 5º inc. a) apartado 2 de la ley 18.398), se considera necesario que los Titulares de Certificados de Conocimiento de Zona cumplan la normativa contenida en el artículo 1104 del Capítulo XXX del Digesto Marítimo y Fluvial.

Que también resulta necesario instrumentar procedimientos y establecer, según corresponda, las condiciones para recuperar la habilitación del Práctico, Baqueano o Titular de Certificado de Conocimiento de Zona, para el caso que resulten inhabilitados al transcurrir un período mayor a 120 días sin efectuar un recorrido de su zona;

Por ello,

## **EL PREFECTO NACIONAL NAVAL**

### **DISPONE:**

**ARTICULO 1º - Todos los Prácticos, Aspirantes a Práctico, Baqueanos y Titulares de Conocimiento de Zona, llevarán la libreta** cuyo formato, características y demás previsiones de registro figura en los Anexos I a IV de la presente Ordenanza, según corresponda.

**ARTICULO 2º -** El titular de la Libreta de Práctico, Baqueano o de Conocimiento de Zona según corresponda solicitará, que al menos uno (1) de los servicios realizados se registre como mínimo cada 120 días, siendo obligatorio presentar su Libreta a la Autoridad que formalice la diligencia del despacho de entrada y/o salida, a fin de verificar que se encuentran habilitados para la tarea que realizan.

**ARTICULO 3º -** Los viajes de práctica previstos en el artículo 4.03 del REFOCAPEMM y los estipulados para su rehabilitación que prevé el artículo 6.03 de dicha norma y los que se determinan en el artículo 7º de la presente según corresponda, se registrarán en la Libreta de Aspirante a Práctico indicada en el Anexo 2 de esta Ordenanza, debiendo rubricarlos el Capitán del Buque, el Práctico habilitado y certificarlos el personal de la dependencia que proceda al despacho de entrada y/o salida.

**ARTICULO 4º** - Los Titulares de Certificados de Conocimiento de Zona habilitados y registrados según la normativa del REFOCAPEMM, deberán efectuar la presentación anual acorde el artículo 1104 del Digesto Marítimo y Fluvial (Decreto 741-74), a partir de la vigencia de la presente Ordenanza.

**ARTICULO 5º** - Los Prácticos, Baqueanos y Titulares de Certificado de Conocimiento de Zona que, en virtud de lo establecido en el Artículo 2º de la presente, resulten inhabilitados por no haber realizado un viaje en su zona dentro del lapso de los 120 días prescritos, podrán ser rehabilitados previa comprobación de su aptitud psicofísica, siempre que cumplan con los siguientes requisitos:

1. Cuando el alejamiento del ejercicio profesional sea de un año o menos, deberán acreditar haber efectuado un viaje de ida o salida y un viaje de regreso o entrada en su zona por cada período de 60 días o fracción menor que se cumpla a partir de su inhabilitación.
2. Cuando el alejamiento del ejercicio profesional sea mayor a un año, los Prácticos deberán acreditar el cumplimiento de lo establecido en el artículo 6.03 inciso 2. Apartado 2.1 y los Baqueanos y Titulares de Conocimiento de Zona lo prescrito en el artículo 6.03 inciso 2. Apartado 2.2., ambos del REFOCAPEMM.

**ARTÍCULO 6º** - Los viajes a acreditar en virtud de lo dispuesto en el artículo precedente, deberán ser efectuados a bordo de buques que lleven Práctico, Baqueano o Titular de Certificado de Conocimiento de Zona, según corresponda, y el 50 % de ellos deberá realizarse en navegación nocturna, cuando dichos movimientos estén autorizados en la zona.

**ARTÍCULO 7º** - Los Titulares de Certificados de Conocimiento de Zona, requerirán a la dependencia jurisdiccional correspondiente, la Libreta cuyo modelo figura en el Anexo 4 que integra esta Ordenanza.

Todas las Libretas que se hubieren extendido hasta la fecha, continuarán siendo válidas hasta su reemplazo por las que aquí se prescriben.

**ARTICULO 8º** - La presente entrará en vigor luego de transcurridos 30 días de la fecha consignada en el encabezamiento, a partir de lo cual quedará derogada la Ordenanza N° 03-92 referente a la implementación de la “Libreta de Prácticos” para constancia de servicios y recuperación habilitación prácticos.

**ARTICULO 9º** - Por la SUBPREFECTURA NACIONAL, se procederá a su trámite aprobatorio, impresión como Ordenanza (DPSN) correspondiente al Tomo 5 “Régimen del Personal de la Marina Mercante”. Posteriormente, corresponderá su archivo en el Organismo propiciante, como antecedente.

**BUENOS AIRES, 21 de octubre de 2002.**

(Expediente P-14.338-c-v-2002).

(Disposición RPOL,LC9 N° 7/02).  
(Nro. de orden 264).

**MODELO DE TAPA DE LIBRETA DE PRÁCTICO**

**REPUBLICA ARGENTINA**

**PREFECTURA NAVAL ARGENTINA**



**LIBRETA DE PRACTICO**

**MODELO DE FOJA N° 1 DE LA LIBRETA DE PRACTICO**

---

**PREFECTURA NAVAL ARGENTINA** (*ARGENTINE COAST GUARD*)

**Dirección de Policía de Seguridad de la Navegación** (*Safety of Navigation Police Direction*)

**LIBRETA DE PRACTICO N°** (*Pilot Record Booklet No*):.....

Nombre y Apellido (*Name of Pilot*): .....

LE –DNI –CI N° (*Identity Document No*).....

Expedido por (*Issued by*):.....

Fecha de Nacimiento (*Date of Birth*): .....

Habilitado como Práctico del: (*Licensed as Pilot of*):.....

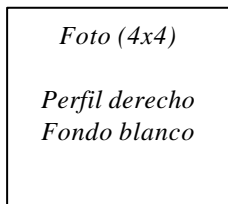
.....

Libreta de Embarco N° (*Seaman Book No.*).....

Credencial N° (*Pilot Card No.*).....

Buenos Aires, ..... de .....

.



.....  
Firma del Práctico  
(*Signature of Pilot*)

.....  
Firma de la Autoridad Marítima  
(*Signature of Maritime Authority*)

**MODELO DE FOJAS N° 2 A N° 24 DE LA LIBRETA DE PRACTICO**

**PREFECTURA NAVAL ARGENTINA** (*ARGENTINE COAST GUARD*)

LIBRETA N°

**CONSTANCIAS DEL PRACTICAJE O PILOTAJE** (*PILOTAGE RECORDS*)

INFORMACIÓN SOBRE EL BUQUE (*PARTICULARS OF THE SHIP*)

Nombre (*Name of Ship*): .....Matrícula/OMI N° (*Official No/IMO No.*) .....

Bandera (*Flag*): .....Medida Fiscal (*Size for tax purposes*) .....

INFORMACION SOBRE EL PRACTICAJE O PILOTAJE (*PILOTAGE INFORMATION*)

Embarcado en (*Pilot boarded*) .....el día (on).....de 20.....a (at) .....horas(AM/PM).

Iniciación del practicaaje (*Commenced pilotage*) .....el día (on).....de 20.....a (at) .....horas (AM/PM).

Terminación del practicaaje (*Ended pilotage*) .....el día (on).....de 20.....a (at) .....horas (AM/PM).

Desembarco en (*Pilot left*) .....el día (on).....de 20.....a (at) .....horas (AM/PM).

Recorrido (*Voyage*): de (from).....a to).....

Calado (*Draft*): Proa (*Forward*)..... Popa (*Aft*) ..... Francobordo (*Freeboard*): .....

Observaciones (*Remarks*): .....

.....  
Firma del Práctico  
(Signature of Pilot)

Sello del Buque  
(*Seal of Vessel*)

.....  
Firma del Capitán  
(Signature of Master)

.....  
Aclaración de firma  
(name)

.....  
Aclaración de firma  
(name)

Esta Autoridad marítima certifica que los datos que se consignan son exactos (This Maritime Authority hereby certifies that the information provided above is accurate).

.....  
Sello de la Dependencia  
(Seal of PNA Unit)

.....  
Firma Autoridad Marítima  
(Seal and name)

**MODELO DE FOJAS N° 25 A N° 28 DE LA LIBRETA DE PRACTICO**

---

**RECONOCIMIENTOS MÉDICOS**

LIBRETA N°

Efectuado el: ...../...../.....

Resultado:.....

(\*Válido hasta: ...../...../.....

.....  
Firma Autoridad Sanitaria PNA

Efectuado el: ...../...../.....

Resultado:.....

(\*Válido hasta: ...../...../.....

.....  
Firma Autoridad Sanitaria PNA

Efectuado el: ...../...../.....

Resultado:.....

(\*Válido hasta: ...../...../.....

.....  
Firma Autoridad Sanitaria PNA

(\*)(Válido por dos (2) años hasta los 52 años de edad).

(\*)(Válido por un (1) año mayores de 52 años de edad).



**MODELO DE FOJAS N° 29 a N° 31 FOJA DE LA LIBRETA DE PRACTICO**

**OBSERVACIONES:**

<i>LIBRETA N°</i>
-------------------

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**MODELO DE TAPA DE ASPIRANTE A PRACTICO**

**REPUBLICA ARGENTINA**

**PREFECTURA NAVAL ARGENTINA**



**LIBRETA DE ASPIRANTE A PRACTICO**

**MODELO DE FOJA N° 1 DE LA LIBRETA DE ASPIRANTE A PRACTICO**

---

**PREFECTURA NAVAL ARGENTINA** (*ARGENTINE COAST GUARD*)

**Dirección de Policía de Seguridad de la Navegación** (*Safety of Navigation Police Direction*)

**LIBRETA DE ASPIRANTE A PRACTICO N°** (*Applicant Pilot Record Booklet No.*):.....

Apellido y Nombre (*Name of Applicant Pilot*): .....

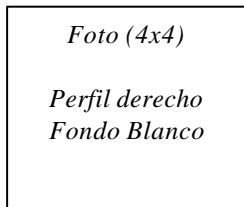
LE –DNI –CI N° (*IDENTITY DOCUMENT No.*).....

Expedido por (*Issued by*):.....

Fecha de Nacimiento (*Date of Birth*): .....

Libreta de Embarco N° (*Seaman Book No.*).....

Buenos Aires, ..... de .....



.....  
Firma del Práctico  
(*Signature of Pilot*)

.....  
Firma de la Autoridad Marítima  
(*Signature of Maritime Authority*)

**MODELO DE FOJA N° 2 a N° 24 DE LA LIBRETA DE ASPIRANTE A PRACTICO**

**PREFECTURA NAVAL ARGENTINA (ARGENTINE COAST GUARD)**

**CONSTANCIAS DE VIAJES DE PRACTICA (TRAINING VOYAGE RECORDS)**

LIBRETA N°

**INFORMACIÓN SOBRE EL BUQUE (PARTICULARS OF THE SHIP)**

Nombre (*Name of Ship*): .....Matrícula/OMI N° (*Official No/IMO No.*) .....

Bandera (*Flag*): .....Medida Fiscal (*Size for tax purposes*) .....

**INFORMACION SOBRE EL PRACTICAJE O PILOTAJE (PILOTAGE INFORMATION)**

Embarcado en (*Pilot boarded*).....el día (on).....de 20.....a (at).....horas(AM/PM).

Iniciación del practicaaje (*Commenced pilotage*).....el día (on).....de 20.....a (at) .....horas (AM/PM).

Terminación del practicaaje (*Ended pilotage*) .....el día (on).....de 20.....a (at) .....horas (AM/PM).

Desembarco en (*Pilot left*) .....el día (on) .....de 20.....a (at) .....horas (AM/PM).

Recorrido (*Voyage*): de (*from*).....a (*to*).....

Calado (*Draft*): Proa (*Forward*).....Popa (*Aft*).....Francobordo (*Freeboard*):.....

Observaciones (*Remarks*): .....

.....  
Firma del Práctico habilitado  
(Signature of Pilot)

Sello del Buque  
(Seal of Vessel)

.....  
Firma del Capitán  
(Signature of Master)

.....  
Aclaración de firma  
(name)

.....  
Aclaración de firma  
(name)

Esta Autoridad Marítima certifica que los datos que se consignan son exactos (This Maritime Authority hereby certifies that the information provided above is accurate).

.....  
Sello de la Dependencia  
(Seal of PNA Unit)

.....  
Firma Autoridad Marítima  
(Seal and name)



**MODELO DE TAPA DE LIBRETA DE BAQUEANO**

**REPUBLICA ARGENTINA**

**PREFECTURA NAVAL ARGENTINA**



**LIBRETA DE BAQUEANO**

**MODELO DE FOJA N° 1 DE LA LIBRETA DE BAQUEANO**

---

**PREFECTURA NAVAL ARGENTINA**  
**Dirección de Policía de Seguridad de la Navegación**

**LIBRETA DE BAQUEANO N°:** .....

Registro N°: .....

Apellido y Nombre .....

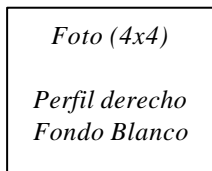
LE -DNI -CI N°: .....

Expedido por: .....

Fecha de Nacimiento: .....

Libreta de Embarco N°: .....

Buenos Aires, ..... de .....



.....  
Firma del Baqueano

.....  
Firma de la Autoridad Marítima

**MODELO DE FOJA N° 2 DE LA LIBRETA DE BAQUEANO**

---

BAQUEANO de la Zona: .....

*LIBRETA N°*

Expte.: Letra: ..... N°: .....

Lugar y Fecha: .....

.....  
Firma Jefe División Habilitación

BAQUEANO de la Zona: .....

Expte.: Letra: ..... N°: .....

Lugar y Fecha: .....

.....  
Firma Jefe División Habilitación

BAQUEANO de la Zona: .....

Expte.: Letra: .....N°: .....

Lugar y Fecha: .....

.....  
Firma Jefe División Habilitación



**MODELO DE FOJAS N° 3 A N° 48 DE LA LIBRETA DE BAQUEANO**

---

**EMBARCO**

LIBRETA N°

Día .....de .....del año .....

**Lugar de Embarco:** .....

Nombre del buque: .....

Destino a: .....

Buques a remolque: .....

.....

Observaciones: .....

.....  
*Firma del Capitán*

.....  
*Firma de la Autoridad Marítima*

---

**DESEMBARCO**

Día .....de .....del año .....

**Lugar de Desembarco:** .....

Nombre del buque: .....

Destino a: .....

Buques a remolques: .....

.....

Observaciones: .....

.....  
*Firma del Capitán*

.....  
*Firma de la Autoridad Marítima*

**MODELO DE FOJA N° 49 DE LA LIBRETA DE BAQUEANO**

*LIBRETA N°*

<b>Validez de la PRESENTACION ANUAL Art. 1104 D.M.F</b>	
Hasta: .....	Hasta: .....
Lugar y Fecha .....	Lugar y Fecha .....
<i>Sello</i> <i>Firma de la</i> <i>Autoridad</i>	<i>Sello</i> <i>Firma de la</i> <i>Autoridad</i>
Hasta: .....	Hasta: .....
Lugar y Fecha .....	Lugar y Fecha .....
<i>Sello</i> <i>Firma de la</i> <i>Autoridad</i>	<i>Sello</i> <i>Firma de la</i> <i>Autoridad</i>

MODELO DE FOJA N° 50 A N° 52 DE LA LIBRETA DE BAQUEANO

---

RECONOCIMIENTOS MÉDICOS

LIBRETA N°

Efectuado el: ...../...../.....

Resultado:.....

(\*Válido hasta: ...../...../.....

.....  
Firma Autoridad Sanitaria PNA

Efectuado el: ...../...../.....

Resultado:.....

(\*Válido hasta: ...../...../.....

.....  
Firma Autoridad Sanitaria PNA

Efectuado el: ...../...../.....

Resultado:.....

(\*Válido hasta: ...../...../.....

.....  
Firma Autoridad Sanitaria PNA

(\*)(Válido por dos (2) años hasta los 52 años de edad).

(\*)(Válido por un (1) año mayores de 52 años de edad).



**MODELO DE TAPA DE LIBRETA DE CONOCIMIENTO DE ZONA**

**REPUBLICA ARGENTINA**

**PREFECTURA NAVAL ARGENTINA**



**LIBRETA DE CONOCIMIENTO DE ZONA**

**MODELO DE FOJA N° 1 DE LA LIBRETA DE CONOCIMIENTO DE ZONA**

---

**PREFECTURA NAVAL ARGENTINA**

**Dirección de Policía de Seguridad de la Navegación**

**LIBRETA DE CONOCIMIENTO DE ZONA N°:** .....

Registro N°: .....

Apellido y Nombre: .....

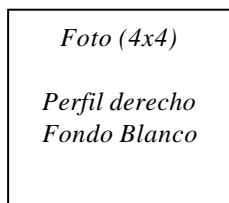
LE –DNI –CI N°: .....

Expedido por: .....

Fecha de Nacimiento: .....

Libreta de Embarco N°: .....

Buenos Aires, ..... de .....



.....  
Firma del Baqueano

.....  
Firma de la Autoridad Marítima

**MODELO DE FOJAS N° 2 A N° 4 DE LA LIBRETA DE CONOCIMIENTO DE ZONA**

---

LIBRETA N°

Habilitado para la Zona: .....

Tramo: .....

.....

.....

Expte.: Letra: ..... N°: .....

Lugar y Fecha: .....

.....  
Firma Jefe División Habilitación

Habilitado para la Zona: .....

Tramo: .....

.....

.....

Expte.: Letra: ..... N°: .....

Lugar y Fecha: .....

.....  
Firma Jefe División Habilitación

**MODELO DE FOJA N° 5 A N° 48 DE LA LIBRETA DE CONOCIMIENTO DE ZONA**

---

**EMBARCO**

LIBRETA N°

Día .....de .....del año .....

Lugar de Embarco: .....

Nombre del buque: .....

Destino a: .....

Buques a remolque: .....

.....

Observaciones: .....

.....  
*Firma del Capitán*

.....  
*Firma de la Autoridad Marítima*

---

**DESEMBARCO**

Día .....de .....del año .....

Lugar de Desembarco: .....

Nombre del buque: .....

Destino a: .....

Buques a remolques: .....

.....

Observaciones: .....

.....  
*Firma del Capitán*

.....  
*Firma de la Autoridad Marítima*



**MODELO DE FOJAS N° 49 DE LA LIBRETA DE CONOCIMIENTO DE ZONA**

*LIBRETA N°*

<b>Validez de la PRESENTACION ANUAL Art. 1104 D.M.F</b>	
Hasta: .....	Hasta: .....
Lugar y Fecha: .....	Lugar y Fecha: .....
<i>Sello</i> <i>Firma de la</i> <i>Autoridad</i>	<i>Sello</i> <i>Firma de la</i> <i>Autoridad</i>
Hasta: .....	Hasta: .....
Lugar y Fecha: .....	Lugar y Fecha: .....
<i>Sello</i> <i>Firma de la</i> <i>Autoridad</i>	<i>Sello</i> <i>Firma de la</i> <i>Autoridad</i>

**MODELO DE FOJAS N° 50 A N° 52 DE LA LIBRETA DE CONOCIMIENTO DE ZONA**

*LIBRETA N°*

**OBSERVACIONES**